



ĐỀ NGHỊ KIỂM HỢP ĐỒNG MỞ & SỬ DỤNG TÀI KHOẢN DÀNH CHO KHÁCH HÀNG CÁ NHÂN
PROPOSAL CUM CONTRACT OF OPENING AND USING ACCOUNT FOR INDIVIDUAL CUSTOMER

Kính gửi (To): Ngân hàng TMCP Đầu tư và Phát triển Việt Nam (Bank for Investment and Development of Vietnam JSC), Chi nhánh (Branch).....

Số HĐ (Contract No.).....

THÔNG TIN KHÁCH HÀNG (Customer's information)

Họ và tên (Full legal name)

Ngày sinh (Date of birth) / / Nơi sinh (Place of birth).....

Quốc tịch (Nationality).....

Giới tính (Gender) Nam (Male) Nữ (Female) Người cư trú (Resident) Có (Yes) Không (No)

CMND (ID)/Thẻ căn cước công dân (Citizen ID) Hộ chiếu (Passport) Số (No.)

Ngày cấp (Issued date) Ngày hết hạn (Exp. Date) Nơi cấp (Issued by).....

Thị thực nhập cảnh (Visa No.).....

Ngày cấp (Issued date) Ngày hết hạn (Exp. Date) Nơi cấp (Issued by).....

Địa chỉ thường trú (Permanent address)

Địa chỉ cư trú (Residential address)

Địa chỉ thư điện tử (E-mail)

Điện thoại di động (Mobile No.)..... Điện thoại cố định (Home phone No.).....

Nghề nghiệp (Occupation)

Lực lượng vũ trang (Armed forces) Công chức Nhà nước (Civil servant) Thợ thủ công (Handicraftsman)

Tài chính, ngân hàng, bất động sản (Finance/Banking/Real estate)

Kinh doanh, môi giới thương mại (Business, trade intermediaries)

Kế toán, kiểm toán, thuế, hải quan (Accounting/Auditing/Tax/Customs) Nhà giáo (Teacher)

Kỹ sư xây dựng, KTS (Construction engineer/Architect) Kỹ sư cơ khí, CNTT (Mechanical engineer/IT)

Buôn bán tiểu thương (Small trader) Giao thông vận tải (Transportation) Công nhân (Worker)

Nội trợ, hưu trí (Housewife/Retired) Nghề y, dược (Medicine/pharmacy) Nhà báo (Journalist)

Nghề Nông (Farmer) Học sinh, sinh viên trường (Pupil/Student of school)

Khác (Others)

Tên cơ quan/ trường học (Name of Company/School)

Thu nhập bình quân hàng tháng trong 3 tháng gần nhất (Monthly average income in the last 3 months):

Dưới 4 triệu (Below 4 mil) 4 – 10 triệu (4 mil – 10 mil) 10 – 30 triệu (10 – 30 mil)

30 – 45 triệu (30 – 45 mil) 45 – 75 triệu (45 – 75 mil) Từ 75 triệu trở lên (Above 75 mil)

Chức vụ (Job title)

Giám đốc/Phó Giám đốc (Director/Deputy Director) Trưởng/Phó phòng (Manager/Deputy manager)

Nhân viên (Staff) Khác (Other)

Tôi xác nhận một số thông tin sau (I hereby confirm that)

Đối tượng nhận ủy thác của quỹ, đối tác nước ngoài (People who are trustees of foreign fund and counterparty)

Có (Yes) Không (No)

Thông tin quỹ, đối tác nước ngoài (The information of foreign fund and counterparty) (Nếu chọn Có - If any):

.....

Đối tượng chịu thuế thu nhập của Mỹ (Cần có mẫu đơn W9 khai mã số thuế và chứng nhận của đối tượng Mỹ)
(People who are obliged to pay tax under the U.S laws. W9 document needed)

Không phải đối tượng chịu thuế thu nhập của Mỹ nhưng có 1 trong những dấu hiệu Mỹ (Cần có mẫu đơn W8-BEN xác nhận tình trạng nước ngoài của cá nhân)
(People who are not obliged to pay tax under the U.S laws but have one of the following signs relating to the United States. W8-BEN document needed)

Không phải hai đối tượng trên
(None of the above)

TÔI ĐỀ NGHỊ BIDV CUNG CẤP CÁC DỊCH VỤ SAU ĐÂY (I would like to register the following services)

Gói (Package)	Tài khoản (Account)	BSMS	Thẻ GNNĐ (Domestic debit card)	SmartBanking	BIDV Online	BIDV Pay+
<input type="checkbox"/> B-Free 3 (B-Free 3 package)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Nhận lương (Salary account package)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> hoặc(or) <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Sinh viên (Student account package)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> hoặc(or) <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Doanh nhân (Business account package)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> hoặc(or) <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

ĐĂNG KÝ DỊCH VỤ (Registering services) (Nếu không đăng ký gói hoặc đăng ký bổ sung, làm rõ dịch vụ trong gói – In case of not registering package or supplementary register or describe services in details)
 Khách hàng chỉ ghi số điện thoại tại các mục này nếu đăng ký khác với số đã ghi tại phần Thông tin khách hàng (If customer uses another mobile phone no. for transaction, please fill out at Online banking services)

THÔNG TIN TÀI KHOẢN (Account opening information)

Tiền gửi thanh toán (Current Acc.) Kinh doanh chứng khoán (Securities business Acc.)
 Khác (Others).....

Loại tiền (Currency) VND USD Khác (Others)

Mục đích mở và sử dụng tài khoản (Purposes for opening and using account)
 Thanh toán hàng hoá, dịch vụ (Payment for goods and services)
 Đầu tư (Investment) Nhận lương (Receiving salary) Tiết kiệm (Savings)
 Kinh doanh chứng khoán (Securities business) Vay vốn (Borrowings)
 Khác (Others).....

DỊCH VỤ NGÂN HÀNG ĐIỆN TỬ (Online banking services)

BIDV Online (Internet banking) Số điện thoại (Mobile No.).....

Phương thức xác thực (Authentication method):
 Smart OTP SMS OTP⁽¹⁾ Yêu cầu khác (Other requests).....

Nhận Tên đăng nhập/mật khẩu qua (Receiving Username/password via): In tại quầy (At the counter) Email SMS

BIDV SmartBanking (Ứng dụng Mobile Banking trên điện thoại di động – Mobile Banking)
 Số điện thoại (Mobile No.).....

Phương thức xác thực (Authentication method): Smart OTP hoặc chọn (or choose) SMS OTP⁽¹⁾
 Yêu cầu khác (Other requests).....

Nhận Tên đăng nhập/mật khẩu qua (Receiving Username/password via): In tại quầy (At the counter) Email

BIDV Bankplus Số điện thoại (Mobile No.).....
 Tài khoản giao dịch (Transaction account)⁽²⁾.....

BSMS (Dịch vụ gửi nhận tin nhắn từ Ngân hàng – Receiving SMS alert messages from BIDV)
 Số điện thoại (Mobile No.)..... Nhà mạng (Telecom Provider)⁽³⁾.....

VnTopup Số điện thoại (Mobile No.).....
 Tài khoản giao dịch (Transaction account)⁽²⁾.....

Tổng đài trả lời tự động (Interactive voice response) Nhận TPIN qua (Receiving TPIN via):
 Số điện thoại (Mobile No.)..... Email

Đăng ký thanh toán tự động định kỳ (Auto periodical payment)

Dịch vụ (Services)	Mã KH (Customer code)	Tên KH (Customer name)	Số Tài khoản (Account No.) ⁽²⁾	Ngày bắt đầu (Start date of payment)

⁽¹⁾ Phương thức xác thực SMS OTP có hạn mức giao dịch thấp hơn Smart OTP (hạn mức giao dịch tối đa của SMS OTP là 100.000.000VND/giao dịch/ngày).

(Smart OTP authentication method's transaction limit is higher than SMS OTP's one (maximum transaction limit of SMS OTP is VND 100,000,000VND/transaction/day)

⁽²⁾ Để trống nếu sử dụng số tài khoản được mở tại Giấy đề nghị này hoặc Khách hàng điền thông tin số tài khoản khác đã mở tại BIDV (Leave blank if you'd like to use the account number opened on this proposal or fill the other one opened at BIDV)

⁽³⁾ Ghi tên nhà mạng trong trường hợp khách hàng đổi mạng giữ nguyên số (Please provide telecom provider's name in case of changing the provider but keep mobile number)

DỊCH VỤ THẺ (Card services)

Tên in trên thẻ (tối đa 26 ký tự in hoa đối với thẻ ghi nợ nội địa hoặc 21 ký tự in hoa đối với thẻ ghi nợ quốc tế, kể cả khoảng trắng)

(Name on card: Maximum of 26 capital characters for domestic debit card and 21 capital characters for International debit card, including the blank spaces)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Thẻ ghi nợ nội địa (Domestic debit card) Mã bí mật (Secret code): (tối đa 20 ký tự) (Maximum of 20 characters)	Harmony	<input type="checkbox"/> Kim (Metal)	<input type="checkbox"/> Mộc (Wood)	<input type="checkbox"/> Thủy (Water)	<input type="checkbox"/> Hỏa (Fire)	<input type="checkbox"/> Thổ (Earth)
	<input type="checkbox"/> eTrans	<input type="checkbox"/> Moving	<input type="checkbox"/> Thẻ khác (Others):			
Chủ thẻ đồng ý đăng ký các dịch vụ sau (Card holder agrees to register the following services):						
<input checked="" type="checkbox"/> Bảo hiểm Chủ thẻ ghi nợ nội địa (Domestic Debit Card holder Insurance)						
<input checked="" type="checkbox"/> BIDV Pay+ Số điện thoại (Mobile No.).....						
Hoặc (Or) Không đăng ký (Do not register):						
<input type="checkbox"/> Bảo hiểm Chủ thẻ ghi nợ nội địa (Domestic Debit Card holder Insurance) <input type="checkbox"/> BIDV Pay+						
<input type="checkbox"/> BIDV Samsung Pay						
Số điện thoại nhận SMS OTP (Mobile phone No. to receive SMS OTP).....						

Thẻ ghi nợ quốc tế (International Debit Card) <input type="checkbox"/> BIDV Platinum <input type="checkbox"/> BIDV Premier <input type="checkbox"/> BIDV Ready <input type="checkbox"/> BIDV Young+ <input type="checkbox"/> BIDV Vietravel <input type="checkbox"/> Thẻ khác (Other)	Đăng ký (Register)	
	<input type="checkbox"/> Phát hành nhanh (Quick issue)	<input type="checkbox"/> Phát hành thường (Regular issue)
	<input type="checkbox"/> Nhận BSMS các giao dịch của thẻ GNQT mở tại đề nghị này (Receive BSMS from all transactions of International debit card opened on this proposal). Số điện thoại (Mobile No.):.....	
	<input checked="" type="checkbox"/> Giao dịch thẻ trực tuyến (E-commerce) được mặc định đăng ký (Online card transaction service (E-commerce) is registered as default), trừ trường hợp khách hàng chọn (unless customer chooses) <input type="checkbox"/> Không đăng ký (Do not register) Số điện thoại nhận mật khẩu OTP khi thực hiện giao dịch trực tuyến là số điện thoại di động chủ thẻ đăng ký tại mục Thông tin khách hàng (Phone No. receiving OTP when making an online transaction is the mobile phone number registered at the Customer Information section)	
Họ và tên mẹ/ Tên trường tiểu học đầu tiên (Mother's name or the name of your first elementary school)		
Kênh nhận thông báo, quà tặng (The channel for receiving information/gifts)		
<input type="checkbox"/> Email	<input type="checkbox"/> Địa chỉ liên hệ (Mailing Address)	
<input type="checkbox"/> Địa chỉ thường trú (Registered Permanent Address in VN)		

<p><u>Dành cho thẻ BIDV Platinum (For BIDV Platinum debit card):</u> Hạn mức giao dịch/ngày (<i>Transaction limit per day</i>): <input type="checkbox"/> Cao (<i>High</i>) <input type="checkbox"/> Thông thường (<i>Normal</i>) Hình thức quy đổi điểm thưởng (<i>Form of exchanging reward points</i>): <input type="checkbox"/> Dặm thưởng (<i>Mã GLP (GLP code)</i>): <input type="checkbox"/> Tiền thưởng (<i>Bonus</i>) <u>Dành cho thẻ liên kết (For linked card):</u> Mã khách hàng tại đối tác liên kết (<i>Customer code at affiliate</i>): </p>	
<p>Đăng ký nhận thẻ và PIN (<i>Receiving card and PIN</i>): <input type="checkbox"/> Tại ngân hàng (<i>At BIDV</i>) <input type="checkbox"/> Tại Vietravel (Đối với thẻ Vietravel) (<i>At Vietravel – for Vietravel card</i>) <input type="checkbox"/> Tại địa chỉ thường trú tại VN (<i>Registered Permanent Address in VN</i>) <input type="checkbox"/> Tại địa chỉ liên hệ (<i>Mailing Address</i>)</p>	
<p>Tài khoản Chính liên kết đến thẻ (<i>The primary account linking to the card</i>) <input type="checkbox"/> TK mở tại Đề nghị này (<i>Account opened on this proposal</i>) <input type="checkbox"/> TK số (<i>Account No.</i>)..... Các tài khoản Phụ liên kết đến thẻ (<i>The secondary account linking to the card</i>) <input type="checkbox"/> Các TK còn lại của tôi (<i>Remaining accounts</i>) <input type="checkbox"/> TK số (<i>Account No.</i>).....</p>	
<p>Ủy quyền (<i>Authorising</i>) Tôi đồng ý ủy quyền nhận (<i>I agree to authorize receiving</i>): <input type="checkbox"/> Thẻ, PIN (<i>Card, PIN</i>) <input type="checkbox"/> Tên đăng nhập, mật khẩu NHĐT (<i>Username, password of E-banking service</i>)</p>	<p>Ủy quyền cho Ông/bà (<i>Full legal name of Authorised person</i>)..... Số điện thoại (<i>Mobile No.</i>)..... <input type="checkbox"/> CMND/Thẻ CCCD (<i>ID</i>) <input type="checkbox"/> Hộ chiếu (<i>Passport</i>) Số (<i>No.</i>)..... Ngày cấp (<i>Issued date</i>)...../...../..... Nơi cấp (<i>Place of issue</i>)..... Thời hạn ủy quyền (<i>Authorised time</i>): Từ ngày (<i>From</i>)...../...../..... đến khi người được ủy quyền hoàn thành nội dung công việc ủy quyền (nhận Thẻ, PIN, tên đăng nhập, mật khẩu NHĐT) (<i>till the authorized person finishes receiving card, PIN, username, password</i>). Tôi chịu hoàn toàn trách nhiệm về toàn bộ nội dung ủy quyền nêu trên (<i>I take full responsibilities for the above contents of authorizing</i>). Người được ủy quyền sẽ sử dụng chữ ký đăng ký tại Giấy giới thiệu của tổ chức (<i>The attorney will use his/her signature in Recommendation letter of company</i>)..... khi nhận Thẻ, PIN, tên đăng nhập, mật khẩu NHĐT (<i>when receiving card, PIN, username, password</i>).</p>
<p>Nội dung khác (<i>Other contents</i>):</p>	
<p>1. Tôi đã đọc, hiểu rõ và cam kết tuân thủ quy định của BIDV và quy định của pháp luật về việc mở, quản lý, sử dụng tài khoản, bao gồm việc thực hiện giao dịch trên tài khoản và sử dụng các dịch vụ đã đăng ký. Tôi chịu trách nhiệm cập nhật bản sửa đổi điều khoản, điều kiện đính kèm Hợp đồng này trên website http://bidv.com.vn và/hoặc các kênh cung cấp dịch vụ của ngân hàng. <i>I have read, understood and been committed to comply with BIDV's policies and laws of Viet Nam in opening, managing, using account including executing transactions on my account and registered services. I take full responsibility for updating any changes of General terms and conditions attached to this Agreement on the website www.bidv.com.vn and/or the other channels of BIDV.</i></p>	

2. Tôi cam đoan rằng mọi thông tin nêu trên là đúng sự thật và chính xác. Tôi đồng ý rằng Ngân hàng có thể sử dụng số điện thoại, email và các thông tin cá nhân của tôi đã cung cấp ở trên để xác thực nhân thân của tôi khi tôi đăng ký sử dụng các dịch vụ Ngân hàng qua các kênh giao dịch trực tuyến. Tôi cam kết sẽ thông báo cập nhật thông tin cho BIDV sau khi tôi có phát sinh thay đổi tại các kênh giao dịch ngân hàng cung cấp. Tôi đồng ý và xác nhận chữ ký có ghi rõ họ tên của Tôi tại hai ô chữ ký dưới đây là chữ ký mẫu cho các giao dịch tài khoản của Tôi tại BIDV, thay thế cho chữ ký đã đăng ký (nếu có).

I hereby confirm that the information given above is true and correct. I agree that the Bank can use the phone number, email and personal information which I provided above to verify my identity when I register to use the banking services through the online channels. I commit to inform BIDV after arising any changes of my information at the BIDV transaction channels provided. I agree and certify the signature and full name of mine in two below cells is the specimen signature for transactions made from my account at BIDV, replacing my registered signature (if any).

3. Tôi xác nhận như dưới đây, sau khi đồng ý tham gia Bảo hiểm Chủ thẻ ghi nợ nội địa trên: Đồng ý thanh toán phí bảo hiểm cho Tổng Công ty Bảo hiểm BIDV (BIC) và ủy quyền cho BIDV trích Nợ từ tài khoản của Tôi; Đã đọc, hiểu “Quy tắc bảo hiểm chủ thẻ ngân hàng” hiện hành của BIC và chịu trách nhiệm cập nhật bản sửa đổi/thay thế "Quy tắc bảo hiểm chủ thẻ ngân hàng" trên website <https://bic.vn> và/hoặc website <https://bidv.com.vn> và/hoặc các kênh cung cấp dịch vụ của BIC.

I hereby confirm that, after agreeing to participate in Domestic card holder insurance: Agree to pay insurance premiums for BIDV Insurance Corporation (BIC) and authorize BIDV to automatically deduct from my account opened at BIDV; I have read, understood the current "Card holder Insurance Wording" of BIC and be responsible for updating the newest "Card holder Insurance Wording" on website <http://bic.vn> and/or website <https://bidv.com.vn> and/or other BIC's service channels.

CHỮ KÝ NGƯỜI ĐỀ NGHỊ - CHỮ KÝ MẪU (Signature and full name of the applicant cum Specimen signature)

..... ngày (date) tháng (month) năm (year) 20.....

Chữ ký cũ đã đăng ký nếu thay đổi chữ ký (Sign the registered signature if change to another one) (Ký và ghi rõ họ tên – Signature and full name)	Chữ ký mẫu (Specimen signature) (Ký và ghi rõ họ tên – Signature and full name)	Chữ ký xác nhận đề nghị (Confirm the request) (kiêm xác nhận Chữ ký mẫu (cum Specimen signature – nếu có/if any)) (Ký và ghi rõ họ tên – Signature and full name)
Không ký được chữ ký cũ/ Cannot sign the registered signature		

Trường hợp khách hàng chưa đăng ký chữ ký mẫu tại ngân hàng, khách hàng ký tại hai ô Chữ ký mẫu và xác nhận lại tại ô Chữ ký xác nhận đề nghị; trường hợp đề nghị thay đổi mẫu chữ ký, khách hàng ký lại chữ ký cũ hoặc ghi rõ “không ký được chữ ký cũ” ngoài hai ô ký nêu trên

(If you have not registered your specimen signatures at BIDV, please sign in “Specimen signature” and sign to re-confirm in “Confirm the request”. In case of changing specimen one, re-sign the registered signature or writedown “Cannot sign the registered signature”).

Trường hợp khách hàng đã đăng ký nhưng không thay đổi chữ ký mẫu, khách hàng ký đề nghị tại ô Chữ ký xác nhận đề nghị
(If you have registered your specimen signature at BIDV and don't change, please sign in cell “Confirm the request”).

XÁC NHẬN CỦA BIDV (BIDV's confirmation)

BIDV đồng ý với những thông tin đăng ký mở tài khoản và sử dụng dịch vụ của khách hàng tại BIDV
BIDV agrees with the customer's registration information of opening and using account at BIDV

Số CIF (CIF No.):

Tên tài khoản thanh toán (Acc. name):

Số tài khoản thanh toán (Acc. No.):

Loại tiền (Currency):

Ngày hoạt động của tài khoản thanh toán (The effective date of account):/...../.....

Số thẻ Ghi nợ nội địa (Domestic Debit Card No.):

 XXXXXXXX

Số thẻ Ghi nợ quốc tế (International Debit Card No.):

 XXXXXXXX **NGƯỜI ĐẠI DIỆN HỢP PHÁP****BIDV's Legal Representative**

(Ký và đóng dấu – Signature and stamp)

Ngày (date).....tháng (month)..... năm (year).....

PHẦN NỘI BỘ NGÂN HÀNG (For the bank's use only)

Mã RM:		
Dịch vụ	Mã AM	Cán bộ giới thiệu
Tài khoản	.....	.....
Thẻ GNNĐ	.....	.....
Thẻ GNQT	.....	.....
BIDV Pay+	.....	.....
Bảo hiểm chủ thẻ GNNĐ	.....	.....

Bộ phận	Thời gian thực hiện	Cán bộ thực hiện (Ký và ghi rõ họ tên)	Kiểm soát (Ký và ghi rõ họ tên)	Ghi chú
/...../.....			
/...../.....			
/...../.....			
/...../.....			